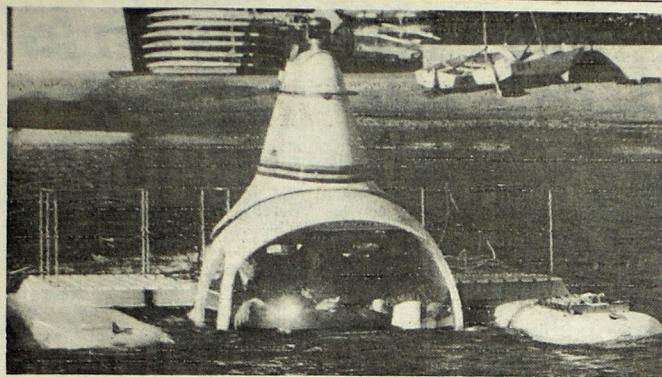




SUBMARINO "NEMO". Francia, noviembre 5. El submarino de bolsillo "Nemo" es captado al momento de emerger, durante pruebas en Marcella. La nave pesa 2,400 libras. (Reuter).

En Estados Unidos:

Republicanos Celebran Triunfo en Gobernaciones

WASHINGTON, noviembre 5 (UPI).- Los republicanos están celebrando victorias mayores en las gobernaciones de muchos estados del país, entre ellas la de la primera gobernadora de esa corriente política de su historia, pero varios triunfos dieron también a los demócratas razones para festejar.

Los republicanos, mos-

trándose fuertes en el sur y el oeste, disminuyeron considerablemente el dominio de los demócratas en las gobernaciones, encabezados por las resonantes victorias de Kay Orr en Nebraska y Guy Hunt en Alabama. Un margen de 34-16 de los demócratas entre los 50 gobernadores fue reducido a 26-24.

Encabezando las victo-

rias republicanas estuvo Orr en Nebraska, la tesorera del Estado quien fue elegida como la primera

—Favor pase a la página 17.

Inglés será Idioma Oficial de California

WASHINGTON, noviembre 5 (UPI).- El inglés se convertirá en el idioma oficial de California, según una propuesta aprobada por los electores de ese estado, donde fracasó un plan para poner en cuarentena a las víctimas del SIDA.

Los estadounidenses también votaron en las

elecciones de ayer sobre otras 198 propuestas.

Los californianos escogieron al inglés como el idioma oficial del estado, una medida que fue interpretada como un golpe a la creciente población hispana del estado. La votación a favor de

—Favor pase a la página 33.

Calero se Apresta a Recibir Ayuda E.U.

TEGUCIGALPA, noviembre 5 (DPA).- El máximo dirigente de la rebelde Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN), Adolfo Calero, se encuentra realizando preparativos para recibir la ayuda de 100 millones de dólares que les otorgó la administración del presidente norteamericano Ronald Reagan.

Calero, uno de los directores de la Unión Nicaragüense Opositora (UNO), se halla en Honduras sosteniendo intensas reuniones con los líderes militares y políticos.

Fuentes allegadas a FDN y Calero indican que el máximo dirigente antisandi-

—Favor pase a la página 29.

Resumen mundial

Policia Captura Depósito de Armas de ETA

BAYONA, noviembre 5 (DPA).- La policía francesa descubrió hoy un importante depósito de armas de la organización terrorista vasca ETA en una fábrica de muebles de la ciudad francesa de Hendaye, fronteriza con España, y detuvo a entre 25 y 30 personas.

Así lo dio a conocer hoy el ministro francés de seguridad Robert Pandraud, en Estrasburgo, en donde asiste a una conferencia extraordinaria del Consejo de Europa sobre lucha contra el terrorismo. Según el propio ministro, entre los detenidos hay seis españoles, cuatro de ellos vascos.

Ampliarán Fuerza Nuclear Francesa

PARIS, noviembre 5 (DPA).- El gobierno francés aprobó hoy un plan quinquenal de planifi-

—Favor pase a la página 17.

Reagan no se Replegará ante Congreso Demócrata

WASHINGTON, noviembre 5 (EFE).- El Partido Republicano confiaba en que la popularidad del Presidente Ronald Reagan con los votantes de Estados

Unidos impidiese la recuperación demócrata del Senado en las elecciones legislativas del martes.

Sus esperanzas se frustraron, el factor Reagan no evitó que el control senatorial retornara a los demócratas, seis años después de que lo perdiesen ante el empuje conservador, que llevó a la Casa Blanca al ex-actor cinematográfico.

Las elecciones dejan a Reagan enfrentado con un Congreso bajo control absoluto de la oposición en sus últimos dos años de gobier-

no. Además de retomar el senado, los demócratas siguen en mayoría en la Cámara de Representantes.

Altos funcionarios de la Administración habían anticipado, desde la semana anterior, que Reagan no se replegaría ante el esperado avance de los demócratas, aun cuando concedieron que no nos será tan fácil controlar la marcha gubernamental.

El portavoz Larry Speakes dijo que la Casa

—Favor pase a la página 33.



GOBERNADOR. Tampa, noviembre 5. El republicano Bob Martinez obtuvo mayoría en los comicios del 4, convirtiéndose en el gobernador de la Florida. (AP).



JUDIOS SOVIETICOS. Tel Aviv, noviembre 5. Michail Shirmann y su hermana Inessa Fleurov se reúnen en el aeropuerto Ben-Gurión, después de once meses de esfuerzos por obtener permiso para salir de la Unión Soviética. Inessa llegó a Israel para donar parte de su médula ósea a su hermano, quien es víctima de leucemia. (AP).

Conflictos en C.A. se Mantienen Estancados

LONDRES, noviembre 5 (UPI).- Las guerras en Nicaragua, El Salvador y el Golfo Pérsico siguen estancadas, sin que ningún lado tenga clara ventaja, pero en Afganistán las tropas respaldadas por Moscú han aumentado su presión sobre los insurgentes musulmanes, según un informe di-

vulgado hoy.

El Instituto Internacional de Estudios Estratégicos, en su informe anual sobre poderío militar en el mundo, aseveró que la "situación militar en América Central sigue siendo causa de preocupación".

Afirma que hasta julio, —Favor pase a la página 13.

En Golfo Pérsico

Piden a Irán Respetar la Libre Navegación

ABU DHABI, Emiratos Arabes Unidos, noviembre 5 (UPI).- Los gobernantes de seis estados del Golfo Pérsico terminaron hoy una reunión cumbre de cuatro días, con el compromiso de proteger sus estratégicas rutas petroleras en la región, en caso de ataques de Irán.

En un comunicado, los líderes de Arabia Saudita, Kuwait, Bahrein, Qatar, Omán y los Emiratos Arabes Unidos, miembros del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), urgieron a Irán a responder positivamente las resoluciones del Consejo de Seguridad de las

—Favor pase a la página 23.

Argentina pide Reunión OEA por Crisis Malvinas

WASHINGTON, noviembre 5 (UPI).- Argentina dijo hoy que la creación por gran Bretaña de una zona de pesca en torno a las Malvinas ha creado una "nueva y grave fuente de tensiones con consecuencias imprevisibles" y constituye una "amenaza" para ese país sudamericano y para la seguridad

del hemisferio.

Al mismo tiempo, Argentina pidió una sesión extraordinaria del consejo permanente de la Organización de Estados Americanos, a nivel de cancilleres, el 11 de octubre en Guatemala, para tratar la actitud británica, que puede afectar

—Favor pase a la página 33.

Flota E.U. Llega a China Comunista

GINGDAO, noviembre 5 (DPA).- La Flota estadounidense del Pacífico inició hoy su primera visita a puertos de China desde la fundación de la República Popular, en 1949.

La tripulación de la flota de la "U.S. Navy", integrada por el crucero "Reeves", la fragata "Rentz" y el destructor "Oldendorf", fue saludada

a su llegada al puerto de Gíngdao por el comandante de la marina de guerra china en zona norte, Ma Xinchun, y por una guardia de honor.

El almirante J. A. Lyons, comandante en jefe de la "U.S. Navy" en el Pacífico y comandante de la flota en Gíngdao, inspeccionará

—Favor pase a la página 23.

Tragedia Humana crea Moscú en Afganistán

NACIONES UNIDAS, noviembre 5 (UPI).- La Unión Soviética, al negarse a cumplir las resoluciones de las Naciones Unidas y continuar ocupando Afganistán, "continúa desafiando impunemente la conciencia de la humanidad en un acto de provocación al derecho internacional", dijo el embajador de Chile,

Pedro Daza.

Hablando ante la asamblea general, que está debatiendo la situación en Afganistán, Daza dijo que "la ocupación de Afganistán lleva consigo el desprecio total de los derechos humanos de ese país, incluidos los derechos a la libre determi-

—Favor pase a la página 29.



ESPLENDOR. Londres, noviembre 5. Miss Paraguay, Verónica Achinelli (izquierda), y Miss Panamá, María Orillac, sonríen al ser fotografiadas en Londres. La ronda final del concurso de belleza Miss Mundo se realizará el jueves 13. (Reuter).